

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПЕТРОЗАВОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИЖЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. М. Т. КАЛАШНИКОВА

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
И ПИСЬМЕННОЕ НАСЛЕДИЕ**

EI'Manuscript-2012

Программа IV международной научной конференции
Петрозаводск, 3–8 сентября 2012 года

*Конференция проводится при финансовой
поддержке*

*Российского фонда фундаментальных
исследований (проект № 12-06-06061-г),
Российского гуманитарного научного фонда
(проект № 12-04-14154-г),*

*Петрозаводского государственного
университета (в рамках реализации
Программы стратегического развития
ПетрГУ на 2012-2016 гг.)*

Петрозаводск, Ижевск
2012

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

Воронин А. В. (председатель оргкомитета), д-р техн. наук, проф.,
ректор Петрозаводского государственного университета

Баранов В. А. д-р филол. наук, проф., зав. кафедрой «Лингвистика»,
Ижевский государственный технический университет

Варфоломеев А. Г. (зам.председателя оргкомитета), канд. физ.-мат.
наук, доцент, декан математического факультета Петрозаводского
государственного университета

Веригин С. Г., канд. ист. наук, доцент, декан исторического факуль-
тета Петрозаводского государственного университета

Москин Н. Д., канд. техн. наук, доцент кафедры информатики и ма-
тематического обеспечения Петрозаводского государственного
университета

Пигин А. В., д-р филол. наук, проф., зав. кафедрой литературы Ка-
рельской государственной педагогической академии

Рогов А. А., д-р техн. наук, проф., зав. кафедрой теории вероятно-
стей и анализа данных Петрозаводского государственного универ-
ситета

Чернякова И. А., канд. ист. наук, доцент кафедры всеобщей истории
Петрозаводского государственного университета

Аникина Р. А., ассистент, Ижевский государственный технический
университет

Бабалык М. Г., канд. филол. наук, преп. кафедры литературы Ка-
рельской государственной педагогической академии, Петроза-
водск

Суслова Е. Д., канд. ист. наук, специалист Исследовательской лабо-
ратории локальной и микроистории Карелии Петрозаводского го-
сударственного университета

ПРОГРАММНЫЙ КОМИТЕТ

Баранов В. А. (председатель программного комитета), д-р филол.
наук, проф., зав. кафедрой «Лингвистика», Ижевский государст-
венный технический университет, Россия

Дэвид Бирнбаум, DrSc., Prof., зав. кафедрой Славянских языков и литературы, Питсбургский университет, США

Варфоломеев А. Г., канд. физ.-мат. наук, доцент, декан математического факультета, Петрозаводский государственный университет, Россия

Жолобов О. Ф., д-р филол. наук, проф. каф. общего и исторического языкознания, Казанский федеральный университет, Россия

Иванов А. С., Dr.hist., профессор, Даугавпилсский университет, Латвия

Мария Йовчева, канд. филол. наук, доцент Сектора средневековой болгарской литературы Института литературы Болгарской академии наук, София

Ральф Клеминсон, DrSc., Prof., Славянский семинар, Портсмутский университет, Англия; Центрально-Европейский университет, Венгрия

Коваленин А. В., ведущий программист Института систем информатики СО РАН, Новосибирск, Россия

Корниенко С. И., профессор, зав. кафедрой Пермского государственного университета, Россия

Кривко Р. Н., канд. филол. наук, научн. сотрудник Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН, Москва, Россия

Лаврентьев А. М., д-р филологии, канд. филол. наук, научн. сотрудник Национального центра научных исследований, Лион, Франция

Ляшевская О. Н., канд. филол. наук, проф. НИУ «Высшая школа экономики», Москва, Россия

Хайнц Миклас, Dr., Dr. h.c., Prof., Институт славистики, Венский университет, Австрия

Анисава Милтенова, д-р филол. наук, проф., руководитель Сектора древнеболгарской литературы Института литературы Болгарской АН, София

Савчук С. О., канд. филол. наук, старший научн. сотрудник Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН, Москва, Россия

Кевин Хокинс, руководитель отдела подготовки цифровых изданий библиотеки Мичиганского университета, США

ПРОГРАММА

3 СЕНТЯБРЯ (ПОНЕДЕЛЬНИК)

9.30–11.00. РЕГИСТРАЦИЯ (ФОЙЕ ПЕРЕД АКТОВЫМ ЗАЛОМ¹)

11.00–11.30. ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ (АКТОВЫЙ ЗАЛ)

11.30–13.30. ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (АКТОВЫЙ ЗАЛ)

Пигин Александр Валерьевич. Карельское собрание рукописей ИРЛИ: итоги и перспективы изучения

Желязкова Веселка. Электронная коллекция рукописей и архивных документов Кирилло-Мефодиевского научного центра – состояние, проблемы и перспективы

Коптев Михаил Вячеславович. К построению частотной грамматики русского языка

Кривко Роман Николаевич. Апология буквализма: к пониманию пословного принципа древнейших славянских переводов

14.30–16.30. СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

СЕКЦИЯ «ГУМАНИТАРНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ КАК ИНФОРМАЦИОННАЯ БАЗА ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ. А»

Ауд. 221²

Сопредседатели: Жолобов Олег Феофанович, Василева Нели

Демидов Дмитрий Григорьевич. Соотношение анафорических связей в тексте и семантических связей в языке: исторические изменения

Горбунова Светлана Владимировна. Семантико-стилистическая трансформация именных образований в романе А.С.Пушкина «Евгений Онегин»

Николаева Татьяна Михайловна. Дискуссионные проблемы истории русского литературного языка

¹ Главный корпус ПетрГУ, 2-ой этаж.

² Главный корпус ПетрГУ, 2-ой этаж.

Федер Уильям (докладчик – Баранов В.А.). Меньше лингвистики, больше филологии!

СЕКЦИЯ «КОМПЬЮТЕРНОЕ ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ»

Ауд. 223³

Сопредседатели: Иванов Александр Степанович, Абдулхакова Ляйсен Равилевна

Брусницына Дарья Владимировна. Обработка и анализ информации переписных книг заонежских погостов втор. пол. XVII века с использованием возможностей компьютерной программы Filemaker Pro и формата Microsoft Excel

Чернякова Ирина Александровна. База данных, составленная по архивным документальным источникам массового характера, как способ историко-демографического исследования семьи и домохозяйства карельского крестьянства XIX века

Корниенко Сергей Иванович, Гагарина Динара Амировна, Масленников Николай Николаевич, Пигалева Светлана Валерьевна. Пермские газеты колчаковского периода: источниковедческий анализ и моделирование информационной системы

Красиков Алексей Николаевич. К проблеме составления указателей рукописных и старопечатных книг по материалам описей монастырского имущества XVI – XVIII вв.

Раздорский Алексей Игоревич. О регистровании таможенных и кабацких книг

Суслова Евгения Дмитриевна. Семейные и родственные связи сельского духовенства карельских приходов в начале XVIII века: опыт компьютерной обработки архивных данных

16.30–17.00. КОФЕ-БРЕЙК⁴

³ Главный корпус ПетрГУ, 2-ой этаж.

⁴ Зеркальный зал столовой главного корпуса, 2-й этаж.

ШКОЛА

17.00–19.50. «ТЕХНОЛОГИИ SEMANTIC WEB В ПУБЛИКАЦИЯХ ПАМЯТНИКОВ ПИСЬМЕННОСТИ И ИСТОРИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКОВ». ЛЕКЦИЯ, ПРАКТИКУМ. Ауд. 221

Ведущие: *А. Г. Варфоломеев, А. С. Иванов, И. В. Кравцов*

17.00–19.50. «НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОРПУС РУССКОГО ЯЗЫКА: НОВЫЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ, ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ». ЛЕКЦИЯ, ПРАКТИКУМ. Ауд. 223

Ведущие: *Светлана Олеговна Савчук, Елена Александровна Гришина*

20.00. ФУРШЕТ⁵

4 СЕНТЯБРЯ (ВТОРНИК)

ШКОЛА

9.00–11.40. «INTRODUCTION TO TEI», «CREATION AND ANALYSIS OF TEXT CORPORA WITH THE TXM PLATFORM». ЛЕКЦИИ. Ауд. 221

Ведущие: *Серж Эйден, Алексей Михайлович Лаврентьев*

9.00–10.15. «ДИАЛЕКТНАЯ СТРАТИФИКАЦИЯ ДРЕВНЕБОЛГАРСКОГО ЯЗЫКОВОГО АРЕАЛА: НА МАТЕРИАЛЕ СТАРОСЛАВЯНСКОГО КАНОНА И ПОЗДНИХ ПИСЬМЕННЫХ ПАМЯТНИКОВ». ЛЕКЦИЯ. Ауд. 223

Ведущий: *Роман Николаевич Кривко*

10.25–11.40. «ОСОБЕННОСТИ ЛЕКСИКИ ТЕКСТОВ ПРЕСЛАВСКОЙ И ТЫРНОВСКОЙ ЛИТЕРАТУРНЫХ ШКОЛ (НА МАТЕРИАЛЕ СПИСКОВ ЛЕСТВИЦЫ XII - XIV ВЕКОВ)». ЛЕКЦИЯ. Ауд. 223

Ведущая: *Нели Василева*

11.40–12.00. КОФЕ-БРЕЙК

⁵ Столовая главного корпуса, 2-й этаж.

12.00–14.00. СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

СЕКЦИЯ «ГУМАНИТАРНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ КАК ИНФОРМАЦИОННАЯ БАЗА ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ. Б».

Ауд. 221

Сопредседатели: Николаева Татьяна Михайловна, Бабалык Марина Геннадьевна

Абдулхакова Ляйсен Равилевна. О формировании категории деепричастия в истории русского языка

Василева Нели. Выражение процессуального признака именными формами в текстах Преславской и Тырновской литературных школ (на материале списков Лествицы XII–XIV вв.)

Жолобов Олег Феофанович. Орфографическая система рукописи и антиграф

Малыгина Мария Анатольевна. О необходимости критического издания Минейного стихираря XII в.

Новак Мария Олеговна. Характер цитирования Апостола в корпусе древнерусских летописей

Петрова Валентина Дмитриевна. О некоторых особенностях порядка слов в сочинениях Григория Цамблака («Житие Стефана Дечанского» и «Похвальное слово Евфимию»)

СЕКЦИЯ «ТЕХНОЛОГИИ СОЗДАНИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ ПОЛНОТЕКСТОВЫХ КОЛЛЕКЦИЙ, БИБЛИОТЕК И КОРПУСОВ»

Ауд. 223

Сопредседатели: Копотев Михаил Вячеславович, Лаврентьев Алексей Михайлович

Fuchsbauer Juergen. Preliminary Considerations concerning the Automated Lemmatisation of Middle Bulgarian Texts

Поляков Алексей Евгеньевич, Добрушина Екатерина Роландовна, Иванова-Аленова Татьяна Юрьевна. Корпус церковнославянских текстов в составе НКРЯ, первая версия: проблемы и решения

Поляков Алексей Евгеньевич. Лемматизатор для дореформенной русской орфографии

Савчук Светлана Олеговна. Электронный словарь вариантов на основе текстов XVIII в.

Сичинава Дмитрий Владимирович. Параллельные корпуса восточнославянских языков: отражение исторической специфики текста и перевода

15.00–16.50. СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

СЕКЦИЯ «ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ КАК БАЗА ГУМАНИТАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ»

Ауд. 221

Сопредседатели: Азарова Ирина Владимировна, Савчук Светлана Олеговна

Филиппович Анна Юрьевна. Частотные исследования текстов источников гражданской печати XVIII века

Яловицина Светлана Эркиевна. Частотный словарь как метод анализа биографических интервью

Русаков Сергей Владимирович, Нурбакова Диана Магдановна. Филогенетика в лингвистике: языки, деревья, эволюция

Лебедева Мария Витальевна. Преимущества и возможности компьютерной коллажи лицевых евангелий-тетр

Паймина Ольга Сергеевна. Возможности компьютерной обработки данных древних рукописных памятников в комплексных исследованиях (на материале Троицкого сборника XII–XIII вв.)

СЕКЦИЯ «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ XML И TEI ДЛЯ ПОДГОТОВКИ, ОБРАБОТКИ И ПУБЛИКАЦИИ ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ»

Ауд. 223

Сопредседатели: Поляков Алексей Евгеньевич, Тимченко Татьяна

Андреев Артем Викторович. Использование TEI и RDF в информационно-поисковой системе «Русская литература XVIII века»

Азарова Ирина Владимировна, Алексеева Елена Леонидовна. Морфо-синтаксическая разметка текстов корпуса СКАТ

Бабалык Марина Геннадьевна, Пигин Александр Валерьевич, Варфоломеев Алексей Геннадьевич. Информационная система

«Памятники русской рукописной книжности вопросно-ответного жанра»

Ганчева Нели. Модели описания дигитализированного письменного наследия: состояние проблемы

Коваленко Кира Иосифовна. Разметка корпуса Азбуковника 1596 г. на основе рекомендаций TEI

Лаврентьев Алексей Михайлович. Проблемы лингвистической разметки и анализа электронных критических изданий текстов письменного наследия в стандарте XML-TEI

16.50–17.00. КОФЕ-БРЕЙК

Школа

17.00–19.50. «CREATION AND ANALYSIS OF TEXT CORPORA WITH THE TXM PLATFORM». ПРАКТИКУМ, ЛЕКЦИЯ. Ауд. 223

Ведущие: *Серж Эйден, Алексей Михайлович Лаврентьев*

17.00–18.20. «МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ КОРПУС РУССКОГО ЯЗЫКА: ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПРЕПОДАВАНИИ И ГУМАНИТАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ». ЛЕКЦИЯ. Ауд. 221

Ведущие: *Светлана Олеговна Савчук, Елена Александровна Гришина*

18.30–19.50. «МОРФОЛОГИЧЕСКИЙ ПОИСК В НКРЯ». ЛЕКЦИЯ. Ауд. 221

Ведущий: *Дмитрий Владимирович Сичинава*

5 СЕНТЯБРЯ (СРЕДА)

Школа

9.00–10.15. «CREATION AND ANALYSIS OF TEXT CORPORA WITH THE TXM PLATFORM». ПРАКТИКУМ. Ауд. 223

Ведущие: *Серж Эйден, Алексей Михайлович Лаврентьев*

9.00–10.15. «ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ КОРПУС В НКРЯ». ЛЕКЦИЯ. Ауд. 221

Ведущий: *Дмитрий Владимирович Сичинава*

10.25–11.40. «ТЕХНОЛОГИИ SEMANTIC WEB В ПУБЛИКАЦИЯХ ПАМЯТНИКОВ ПИСЬМЕННОСТИ И ИСТОРИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКОВ». ЛЕКЦИЯ. Ауд. 221

Ведущие: *Алексей Геннадьевич Варфоломеев, Александр Степанович Иванов, Игнат Вадимович Кравцов*

10.25–11.40. «ПРИМЕНЕНИЕ СОВРЕМЕННЫХ СРЕДСТВ ХРАНЕНИЯ, ОПИСАНИЯ И ПУБЛИКАЦИИ СРЕДНЕВЕКОВЫХ ПИСЬМЕННЫХ ПАМЯТНИКОВ В БОЛГАРИИ». ЛЕКЦИЯ. Ауд. 223

Ведущие: *Веселка Желязкова, Нели Ганчева*

11.40–12.00. КОФЕ-БРЕЙК

12.00–14.00. СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

СЕКЦИЯ «ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ И СМЕЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ КОМПЬЮТЕРНОГО МОДЕЛИРОВАНИЯ»

Ауд. 221

Сопредседатели: Чернякова Ирина Александровна, Насадкина Ольга Юрьевна

Даньшина Ирина Владимировна. Исследование знаменных песнопений как знаковой системы

Даньшина Марина Владимировна. Метод выделения, сохранения и обработки попевок в музыкальной рукописи

Куканова Виктория Васильевна. Морфологическая модель калмыцкого языка в свете автоматической обработки текстов: предварительные замечания

Москин Николай Дмитриевич, Лебедев Александр Александрович, Варфоломеев Алексей Геннадьевич. Представление моделей синтаксической структуры поэзии П. А. Вяземского с помощью технологии XML

Шалимова Юлия Михайловна. Отглагольные существительные на -ние как ключевые элементы информационно-поискового языка в дескрипторных поисковых системах

Шаронов Михаил Александрович, Моченов Станислав Васильевич. Технология структурно-параметрического синтеза смыслообразующих компонент в системе русского языка

СЕКЦИЯ «WEB-ТЕХНОЛОГИИ ЭЛЕКТРОННЫХ ПУБЛИКАЦИЙ И ВИЗУАЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ»

Ауд. 223

Сопредседатели: Кривко Роман Николаевич, Желязкова Веселка

Добровольский Дмитрий Анатольевич. Летописный текст в сетевой археографии

Аникина Регина Александровна, Баранов Виктор Аркадьевич. Параллельный корпус русских летописей в Интернете: цели, задачи, технологическая основа, использование

Баранов Виктор Аркадьевич, Дубовцев Сергей Викторович. Модуль статистики информационно-аналитической системы «Манускрипт»: функции и демонстрация данных

Иванов Александр Степанович, Варфоломеев Алексей Геннадьевич. Репрезентация содержания исторических источников в семантических сетях: Attempto Controlled English (ACE)

Крижановский Андрей Анатольевич, Луговая Наталья Борисовна, Круглов Василий Михайлович. Извлечение и анализ дат произведений в корпусе цитат онлайн-словаря

Матюшкин Александр Васильевич. Организация анализа и интерпретации художественного текста с использованием технологии Wiki

15.00–16.50. СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

СЕКЦИЯ «ЭЛЕКТРОННЫЕ АРХИВЫ, КОЛЛЕКЦИИ, БИБЛИОТЕКИ И БАЗЫ ДАННЫХ. А»

Ауд. 221

Сопредседатели: Корниенко Сергей Иванович, Добровольский Дмитрий Анатольевич

Дергачева-Скоп Елена Ивановна, Бородихин Андрей Юрьевич, Шабанов Андрей Васильевич. Собрание рукописей академика М.Н. Тихомирова: перспективы представления коллекции в цифровом формате

Бембеев Евгений Владимирович. Коллекции рукописей на старокалмыцком (ойратском) языке XVII-XIX вв. в свете компьютерной обработки: постановка проблемы

Гурьянова Галина Геннадьевна. Коллекции фонда личных архивов в Городском музее «Искусство Омска»

Насадкина Ольга Юрьевна, Кухарская Анастасия Александровна, Марахтанов Алексей Георгиевич. Информационная система «Электронные журналы Петрозаводского государственного университета»

Орехов Борис Валерьевич, Галлямов Азамат Абдрахманович, Данилин Сергей Юрьевич. Принципы и цели электронного издания фольклорного архива Башкирского государственного университета

СЕКЦИЯ «ЭЛЕКТРОННАЯ ЛЕКСИКОГРАФИЯ И ЛИНГВОГЕОГРАФИЯ»

Ауд. 223

Сопредседатели: Баранов Виктор Аркадьевич, Сулова Евгения Дмитриевна

Билиньска Иоанна. Составление перечня сокращенных названий языков в рамках проекта дигитализации «Словаря польского языка» С.Б.Линде

Куканова Виктория Васильевна, Бембеев Евгений Владимирович. К проблеме электронных словарей калмыцкого языка

Невзорова Ольга Авенировна, Гатиатуллин Айрат Рафизович, Гильмуллин Ринат Абрекович, Хакимов Булат Эрнестович. Модели и технологии реализации тюркских компонент в русско-татарской лексикографической базе данных

Рычкова Людмила Васильевна (докладчик – Мицкевич Ольга Сергеевна). Терминологическая база данных референтного типа как многоцелевой языковой и информационный ресурс
Жданова Екатерина Анатольевна. Название различных типов рукавиц в русских говорах Удмуртии (на материале лингвогеографической информационной системы «Диалект»)

16.50–17.00. КОФЕ-БРЕЙК

ШКОЛА

17.00–18.20. «ТЕХНОЛОГИИ SEMANTIC WEB В ПУБЛИКАЦИЯХ ПАМЯТНИКОВ ПИСЬМЕННОСТИ И ИСТОРИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКОВ». ПРАКТИКУМ. Ауд. 223
Ведущие: *Алексей Геннадьевич Варфоломеев, Александр Степанович Иванов, Игнат Вадимович Кравцов*

17.00–19.50. «ИСТОЧНИКО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ: СОЗДАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ». ЛЕКЦИЯ, ПРАКТИКУМ. Ауд. 221
Ведущий: *Сергей Иванович Корниенко*

6 СЕНТЯБРЯ (ЧЕТВЕРГ)

9.30–11.30. СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СЕКЦИЙ «ЭЛЕКТРОННЫЕ АРХИВЫ, КОЛЛЕКЦИИ, БИБЛИОТЕКИ И БАЗЫ ДАННЫХ. Б» И «ТЕХНОЛОГИИ И МЕТОДЫ РАСПОЗНАВАНИЯ РУКОПИСНЫХ ТЕКСТОВ»

Ауд. 221

Сопредседатели: Пугин Александр Валерьевич, Варфоломеев Алексей Геннадьевич

Кипнис Надежда Ильинична, Харебова Людмила Станиславовна. Из опыта каталогизации книжных памятников Республики Карелия

Тимченко Татьяна, Прокопчик Мария. Оцифровка Коллекции книг судебных дел Библиотеки Вильнюсского университета: вызовы и решения

Тупикова Наталья Алексеевна, Преферансов Сергей Александрович, Вуйлов Дмитрий Андреевич, Цельник Галина Львовна. Программный комплекс по описанию документов Царицынского городского магистрата конца XVIII в. как информационная база реконструкции архивного фонда

Пономарева Марина Валерьевна. Обзор информационно-поисковой системы «Русская литература XVIII века»

Hollaus Fabian, Gau Melani, Miklas Heinz, Sablatnig Robert. Modern Technologies for Manuscript Research

Рогов Александр Александрович, Скабин Артем Викторович, Штеркель Иван Александрович. О дешифровке рукописных исторических документов

11.30–12.00. КОФЕ-БРЕЙК

12.00–13.30. ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ⁶

15.00–19.00. ЭКСКУРСИЯ ПО ГОРОДУ. КРАЕВЕДЧЕСКИЙ МУЗЕЙ.

7–8 СЕНТЯБРЯ (ПЯТНИЦА, СУББОТА)

КУЛЬТУРНАЯ ПРОГРАММА

⁶ Аудитория будет объявлена дополнительно.